نگاه بیرون

«دن‌کیشوت» در «نیویورک»

ترجمه: فرنگیس بیات

● درحالی که تا پیش از سفر هیات ایرانی به سازمان‌ملل رسانه‌های فرانسوی در مقایسه با رسانه‌های انگلیسی‌زبان، محتاطانه و به‌سختی حاضر به ابراز خوشبینی نسبت به ازسرگیری روابط تهران - غرب و حل پرونده هسته‌ای بودند، «لوموند»، «فیگارو» و «نوول ابزرواتور» از امکان بهبود روابط با توجه به وضعیت سیاست داخلی ایران صحبت می‌کنند. «نوول ابزرواتور» با برجسته‌کردن تلاش‌های بی‌نتیجه نتانیاهو در سخنرانی دیروز خود در سازمان‌ملل، او را به لحاظ سیاسی ناکام توصیف می‌کند.

تلاش نتانیاهو کارشکنی علیه ایران است

هدف سفر نتانیاهو به واشنگتن و نیویورک مقابله با دلفریبی‌های ایران و تلاش برای حفظ فشار بر پرونده هسته‌ای است. او دقیقا پیش از سوارشدن به هواپیمای عازم آمریکا تاکید کرده بود: «من حقیقت را به سازمان‌ملل خواهم گفت؛ در مقابل واژگان زیبا و هجوم لبخندهای ایرانی، نتانیاهو گفته است که ما باید از واقعیت‌ها صحبت کنیم و حقیقت را بگوییم.» ماموریت اصلی نتانیاهو بدون شک متقاعدکردن اوباما به این امر است که تلاش برای ازسرگیری روابط میان تهران و واشنگتن از اساس صادقانه نیست. بنابر منابع نزدیک نخست‌وزیری اسراییل، او این‌بار درصدد است تا شواهد جدیدی برای اثبات پیشرفت برنامه هسته‌ای نظامی ایران ارایه دهد. یکی از این ادعاها که در هفته‌نامه «ساندی تایمز» هم به آن اشاره شده، این است که تهران حدود ۲۱۹ کیلوگرم اورانیوم غنی‌شده در اختیار دارد. اورانیومی که به ادعای روزنامه اسراییلی «اسراییل حیوم» برای ساخت یک بمب اتم کافی است. همین هفته‌نامه می‌افزاید که اسراییلی‌ها درصددند تا با ارایه پرونده اطلاعاتی نشان دهند که ایران نه‌تنها برنامه هسته‌ای‌اش را پیش برده است بلکه این پیشرفت بعد از انتخاب روحانی اتفاق افتاده است. برای متقاعدکردن افکار عمومی و سیاستگذاران، نتانیاهو جدا ماراتنی را شروع کرده است. برنامه او در کنار دیدار با اوباما، جو بایدن و جان کری این است که حمله سخت و شدید رسانه‌ای را علیه ایران آغاز کند. ازسرگیری روابط میان ایران- آمریکا که با مکالمه تلفنی دو رییس‌جمهوری که تبدیل به نماد بهبود روابط شدند و البته دیدار ظریف و کری که بسیار رسانه‌ای شد، همه باعث شده است تا دیپلماسی اسراییل را دچار سردرگمی کند. اگر دولت آمریکا و متحدان اروپایی این کشور آماده اعطای امتیاز در مقابل اراده و حسن‌نیت رییس‌جمهوری ایران هستند، اما اسراییلی‌ها مشغول برجسته‌کردن «تناقضات پارسی» و محدودیت‌های سیستمی در دستگاه سیاست خارجی ایران هستند. اوباما در مقابل نتانیاهو تا اینجا بسنده کرده است که با «احتیاط» مذاکرات با ایران را دنبال می‌کند.

رییس‌جمهوری آمریکا: گزینه نظامی هنوز روی میز است

ظریف: تهدید «اوباما» بی‌احترامی به ملت ایران است

شرق: «محمدجواد ظریف» به سخنان «اوباما» در مذاکره با «نتانیاهو» واکنش نشان داد. او سخنان اوباما مبنی بر روی میزبودن همه گزینه‌ها در قبال ایران را «بی‌احترامی به ملت ایران» دانست و از رییس‌جمهوری آمریکا خواست «ثبات قدم» داشته باشد. باراک اوباما، دوشنبه هشتم مهر (۳۰ سپتامبر) بعد از دیدار با بنیامین نتانیاهو گفته که برای مقابله با برنامه اتمی ایران تمام گزینه‌ها، از جمله گزینه نظامی همچنان مطرح است و تاکید کرد ایران به‌دلیل تحریم‌ها اکنون برای مذاکره از خود آمادگی نشان می‌دهد. او گفته ترکیبی از تهدید نظامی جدی و تحریم موثر، سیاستی است که آمریکا برای حل مساله هسته‌ای ایران در پیش گرفته است. وزیر امور خارجه ایران در واکنش به این اظهارات در صفحه «توییتر» خود نوشت: «پرزیدنت اوباما برای پیشرفت اعتماد متقابل باید ثبات قدم نشان دهد. شل‌کن سفت‌کن، اعتماد را از بین می‌برد و اعتبار آمریکا را خدشه‌دار می‌کند.» او در پیامی دیگر نوشت: «این استنباط پرزیدنت اوباما که ایران به‌دلیل تهدیدها و تحریم‌های غیرقانونی او مذاکره می‌کند، بی‌احترامی به مردم ایران، قلدرمآبانه و نادرست است.» ظریف همچنین در صفحه فیس‌بوک خود نوشت که در این توییت‌ها «با تندترین لحن مودبانه حرف‌ها و جهت‌گیری اوباما را به‌شدت نقد کردم.» او با تاکید بر این نکته که «اجازه نخواهیم داد که نتانیاهو آینده مذاکرات ما را تعیین کند»، اضافه کرد: «حرف‌های اوباما کاملا غیرقابل‌قبول بود اما غیرقابل پیش‌بینی نبود.» وزیر خارجه ایران در پیامی نوشته که «۷۵درصد مردم آمریکا می‌خواهند موضوع هسته‌ای با مذاکره حل شود. این در حالی است که تنها چند ماه پیش اکثریت قاطع آمریکایی‌ها تنها راه برای حل موضوع با ایران را راه نظامی می‌دانستند. معلوم است که جنگ‌طلبان باید از روحانی بترسند.» نتانیاهو از بعدازظهر جمعه با چندین سرمقاله توسط ستون‌نویس‌های سرشناس لابی اسراییل ضدحمله خود را شروع کرد و سراسیمه برای جلوگیری از هرگونه پیشرفت مذاکرات هسته‌ای به واشنگتن رفت. امروز هم در نیویورک در سازمان‌ملل متحد سخنرانی می‌کند و یک نمایش فریبکارانه دیگر را ارایه خواهد داد. او تاکید کرده: «تمام هدف نتانیاهو و لابی صهیونیستی این است که مانع پیشرفت مذاکرات شوند تا بتوانند بر کنگره برای تحریم بیشتر و بستن دست رییس‌جمهور برای رسیدن به راه‌حل مذاکراتی (که هدف تحریم‌هایی است که در مجلس نمایندگان تصویب شده و در سنا در حال بررسی است) فشار بیاورند. مصاحبه یکشنبه وزیر خارجه آمریکا با برنامه «۶۰ دقیقه» که در آن گفت ظرف سه‌ماه می‌توانیم موضوع هسته‌ای را حل کنیم، پاسخی به این فشارهاست که اتفاقا نتانیاهو و لابی صهیونیستی در آمریکا که منافع اسراییل را بر منافع آمریکا ترجیح می‌دهند و برای رسیدن به اهداف پلیدشان از هر فشار و تهدید و تطمیع و پرونده‌سازی و... استفاده می‌کنند را نگران‌تر کرده است.» ظریف در ادامه انتقادات خود از رییس‌جمهوری آمریکا گفت: «هیچ نشانی از نقشی که رییس‌جمهور آمریکا باید برای حل موضوع هسته‌ای در کشورش ایفا کرده و به جای دنباله‌روی از تندروها، رهبری کشورش را در این موضوع تاریخی به‌دست گیرد، نداشت. اما غیرقابل پیش‌بینی نبود. معلوم بود تلاش دارد نتانیاهو و برخی کشورهای عربی -که متاسفانه آنها هم برای جلوگیری از حل موضوع هسته‌ای با صهیونیست‌ها هم‌داستان شده‌اند- را آرام کند.»

نتانیاهو منزوی‌ترین فرد در سازمان‌ملل

همچنین وزیر امور خارجه در آستانه سخنرانی نخست‌وزیر رژیم صهیونیستی در شصت‌وهشتمین مجمع عمومی سازمان‌ملل، نتانیاهو را منزوی‌ترین فرد در این سازمان جهانی نامید. محمدجواد ظریف که با «واحد مرکزی خبر» گفت‌وگو می‌کرد، اضافه کرد: از نتانیاهو به جز دروغگویی، فریب و ایجاد ترس، انتظاری نداریم ولی از مردم دنیا انتظار داریم که این دروغ‌ها را بی‌پاسخ نگذارند. وی افزود: نباید اجازه دهیم کسانی که در ۶۰سال گذشته مردم فلسطین را به خاک و خون کشیده‌اند، بیشترین ظلم‌ها و تجاوزها را کرده‌اند و امروز با سلاح اتمی خود بیشترین خطر را برای منطقه و دنیا ایجاد کرده‌اند، بخواهند خود را طرفدار خلع سلاح یا حمایت از حقوق‌بشر معرفی و مظلوم‌نمایی کنند و از دنیا باج بگیرند. وزیر امور خارجه کشورمان افزود: ما چنین اجازه‌ای را به رژیم صهیونیستی نخواهیم داد چون ۲۲سال است رژیم صهیونیستی به دروغ می‌گوید که ایران شش ماه دیگر سلاح هسته‌ای خواهد داشت، دنیا باید بعد از این همه سال، واقعیت دروغ‌ها را بفهمد و نباید اجازه دهد که وی با این دروغ‌ها، هوش و فهم جامعه بین‌المللی را به سخره گیرد. ظریف با اشاره به واکنش‌های متفاوت درباره سفر اخیر رییس‌جمهور به نیویورک و رویدادهای خبرساز آن گفت: احساسات در سیاست خارجی مضر است و این مهم به صبر و حوصله نیاز دارد.

اوباما نگرانی‌های نتانیاهو را رفع کرد

رییس‌جمهوری آمریکا در دیدار با نتانیاهو سعی کرد با رفع نگرانی‌های نخست‌وزیر اسراییل به وی اطمینان دهد که حرف‌های دولت ایران به تنهایی برای رفع نگرانی‌های واشنگتن درباره برنامه هسته‌ای ایران کافی نخواهد بود. «باراک اوباما» پس از دیدار با بنیامین نتانیاهو نخست‌وزیر اسراییل در روز دوشنبه در جمع خبرنگاران گفت: ما هیچ گزینه‌ای از جمله گزینه نظامی را از روی میز بر نمی‌داریم. ما باید دیپلماسی را بیازماییم. ما باید ببینیم که آیا تمایل آنها برای عمل به قوانین بین‌المللی و الزامات و قطعنامه‌های بین‌المللی جدی است یا خیر. به گزارش روزنامه یواس‌ای‌تودی، سفر نتانیاهو به کاخ سفید سه روز پس از مکالمه تلفنی اوباما با حسن روحانی با رییس‌جمهوری ایران اتفاق می‌افتد.

نتانیاهو در دیدار با اوباما نسبت به تلاش‌های دیپلماتیک روحانی ابراز شک و تردید کرد و با تکرار اتهامات غرب مبنی بر نظامی‌بودن برنامه هسته‌ای ایران گفت: «در آخر ایران باید برنامه هسته‌ای نظامی‌اش را کاملا برچیند.» نتانیاهو مدعی شد که تمایل ایران برای شرکت در مذاکرات هسته‌ای واقعی نیست و آنها از فضای ایجادشده برای تولید بمب اتم استفاده خواهند کرد. او از اوباما خواست تحریم‌ها علیه ایران را لغو نکند. نخست‌وزیر رژیم صهیونیستی مدعی شد: کلمات آشتی‌جویانه ایران باید با اعمال واقعی همراه باشد؛ اعمال شفاف، قابل راستی‌آزمایی و معنادار. اوباما تاکید کرد واشنگتن درباره ارتباطات آینده با ایران، با رژیم صهیونیستی مشورت خواهد کرد و گفت ما با چشم‌های باز وارد این مذاکرات می‌شویم. به گزارش رویترز، نتانیاهو از اوباما خواست اگر ایران در حین گفت‌وگو و مذاکره با غرب به برنامه هسته‌ای‌اش ادامه داد، تحریم‌ها علیه ایران را افزایش دهد. نتانیاهو پس از گفت‌وگو با اوباما در جمع خبرنگاران گفت: اسراییل قویا معتقد است که اگر ایران به پیشبرد برنامه هسته‌ای‌اش در طول مذاکرات ادامه دهد، تحریم‌ها باید تقویت شود. اوباما نیز با تاکید بر اینکه واشنگتن آماده آزمودن موضع روحانی است، گفت: ما هر کاری انجام دهیم نیازمند عالی‌ترین استانداردهای راستی‌آزمایی است تا بتوانیم لغو تحریم‌ها را آنگونه که فکر می‌کنم آنها به‌دنبال آن هستند فراهم کنیم. رویترز در ادامه گزارش خود نوشت اوباما صریحا با درخواست جدید نتانیاهو برای تشدید تحریم‌ها علیه ایران موافقت نکرد.

ظریف در گفت‌وگو با «المانیتور»:

مذاکره‌ام با «۱+۵» برای خرید زمان نخواهد بود

ایسنا: وزیر امور خارجه ایران در گفت‌وگو با «المانیتور» گفت: ایران آماده است در زمینه برنامه هسته‌ای‌اش با سرعت پیش برود. محمدجواد ظریف، گفت: من خوشحالم که جان کری، وزیر امور خارجه آمریکا در برنامه «۶۰ دقیقه» گفت که می‌توان این مساله را در سه تا شش ماه حل کرد. هیچ‌کس به اندازه من از دیدن یک اراده سیاسی از جانب آمریکا و سایر کشورهای گروه ۱+۵ برای حل این مساله در عرض یک یا دو ماه خوشحال نخواهد شد. اگر ما مساله هسته‌ای را حل کنیم، مسیر برای حل سایر مسایل هموار خواهد شد. او اضافه کرد: ما می‌توانیم در مذاکرات جدی شرکت داشته باشیم، نه اینکه فقط بیانیه‌هایی را بخوانیم. ولی از حقوقمان کوتاه نخواهیم آمد. گرفتن و دادن به معنای مصالحه نیست، گرفتن و دادن یعنی مصالحه بر اساس درک متقابل و منافع مشترک. همه کسانی که درگیر هستند مقصرند. من قصد ندارم برای خرید زمان به آنجا بروم. او اضافه کرد: «ایران آماده شرکت در مذاکرات ژنو ۲ است» ولی تنها در صورتی که از ایران درخواست شود. ایران آماده است به اجرای توافقنامه نابودی تسلیحات شیمیایی سوریه کمک کند. ظریف در مورد اهمیت روابط با روسیه و چین نیز گفت: روابط ما با روسیه و چین بخشی از روابط ما با غرب نیست و این رویکرد متفاوتی را در روابطمان در اختیارمان قرار می‌دهد. او در توضیح چگونگی تاثیر روابط ایران و روسیه در زمینه سوریه پرداخت و گفت: شما برخی از نتایج مثبت این همکاری منطقه‌ای را در سوریه شاهد بودید. ما با روسیه همکاری نزدیک داشته‌ایم و با مقامات سوری نیز کار کرده‌ایم تا از جنگ اجتناب کنیم، زیرا می‌دانستیم وقوع جنگ، فاجعه‌آمیز است. وزیر امور خارجه ایران گفت که تهران از روند دیپلماتیکی که به چارچوب آمریکا - روسیه در زمینه تسلیحات شیمیایی سوریه انجامید حمایت کرد. او گفت: مسلم است که ما خواستار پرداختن به مساله تسلیحات شیمیایی بودیم. ما ارتباطات دیپلماتیک بسیاری داشتیم. وقتی این توافق در سطح معاون وزیر امور خارجه حاصل شد، ما در مسکو بودیم. نقش ما تا این حد بود ولی مسلم است که این توافقی بین روسیه و آمریکا بود و ما تا جایی که می‌توانستیم کمک کردیم.

الو شرق ۸۸۶۴۰۲۶۰

sharghline@sharghdaily.ir

پیامک: ۳۰۰۰۴۶۹۹

● از وزیر محترم راه‌وشهرسازی تقاضامندیم اقدام قانونی و قاطع در جهت کوتاه‌کردن دست افراد نالایق و پایان‌دادن به باندبازی و انحصار مناقصه‌ها در راه‌آهن شمال که میراث دولت مهرورز و عدالت‌پرور است به انجام برسانند.

● از اقدام بسیار خوب شما نسبت به انعکاس دیدگاه‌های پرسنل بازنشسته ارتش به جنگ تحمیلی بسیار متشکریم.

● درست است کاهش نرخ ارز به‌طور ناگهانی مشکلاتی دارد اما همه واقفند مزایای آن برای همه ملت بیش از معایب آن است الا عده‌ای محدود. از ریاست محترم بانک مرکزی خواهشمندم منافع ملت بزرگ ایران را در نظر داشته‌باشند.

● انتقادی داشتم از توزیع کتاب‌های درسی سازمان پژوهش و برنامه‌ریزی وزارت آموزش‌وپرورش. کتاب‌ها را از طریق کتاب‌فروشی‌های سطح تهران و شهرستان‌ها توزیع کردند اما گاهی اوقات ممکن است در تعداد کتاب‌ها نقصی وجود داشته باشد که افراد مجبور شوند به دلیل اینکه یک یا دو کتاب به دستشان نرسیده به صورت جداگانه به آموزش‌وپرورش مراجعه کنند. آموزش‌وپرورش در خیابان ایرانشهر شمالی فروشگاهی دارد که مربوط به انتشارات مدرسه است. برای تهیه کتاب فیزیک سال دوم دبیرستان مراجعه کردم به من گفتند باید کل مجموعه را خریداری کنید تک‌فروشی نداریم. الان که سال تحصیلی شروع شده و فروشگاهی هم که کتاب‌ها را به ما فروخته نقص داشته چه‌کار باید کرد؟ تقصیر ما چیست؟

● زمانی که موقع اضافه حقوق کارکنان تامین اجتماعی می‌شود هزار دلیل می‌آورند که بودجه نیست و نداریم. بعد می‌شنویم که میلیاردها تومان و از کشور خارج شده. من از دولت تدبیر و امید می‌خواهم که به این موضوع رسیدگی کند.

بازنشسته تامین اجتماعی

● خدمت رییس محترم سازمان حفاظت محیط‌زیست عرض می‌کنم چرا اجازه می‌دهند ارتفاعات زیبای شمال که باید محل جذب توریست از همه‌جای دنیا باشه با ایجاد دکه‌های متعدد تهیه فست‌فود و فروش اجناس بنجل چینی به محل تجمع زباله بدل شود خواهش می‌کنم سری به ارتفاعات تله‌کابین رامسر بزنید.

● آیا شهرداری نمی‌خواهد به بعضی از آلودگی‌های خیلی واضح در سطح شهر رسیدگی کند؟ مدت طولانی است که کنار درب شمال صداوسیما پر شده از لباس‌های کهنه و پاره‌شده. به پل هوایی روبه‌روی پمپ بنزین ولنجک هم که پل پررفت‌وآمدی است توجهی نمی‌کنند، به نظافت این پل اهمیتی نمی‌دهند، حتی متکدیانی که روی این پل پاتوق کردند را جمع‌آوری نمی‌کنند.